



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 11/23/2016

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- **Identificateur de produit** CF4-EXT, CF4-1G, CF4-5G, CF4-DR
- **Nom du produit:** **LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CANTESCO® CF4 EXTREME**
- **Code du produit:** CF4-EXT, CF4-1G, CF4-5G, CF4-DR
- **Code de fiche:** 00113-CA-FR
- **Code à barres:** 11245, 11250, 11255
- **Emploi de la substance / de la préparation** LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT
- **Producteur/fournisseur:**
WWW.CANTESCO.COM

ADRESSE AMÉRICAINNE :

KEMPER SYSTEM AMERICA, INC
1200 NORTH AMERICA DR,
WEST SENECA, NY 14224
TÉLÉPHONE (716) 558-2971

ADRESSE CANADIENNE :

KEMPER SYSTEM CANADA
6345 NETHERHART ROAD
MISSISSAUGA, ON L5T 1B8
TÉLÉPHONE (905) 624-5463
TÉLÉCOPIE (905) 624-2840

- **Service chargé des renseignements:**
Tel: (716) 558-2971 ext. 228
www.cantesco.com
- **Numéro d'appel d'urgence:**
ChemTrec (800) 424-9300
Canada: CANUTEC (appelez en PCV)) (613) 996-6666

2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange**
Le produit n'est pas classifié selon le Système Général Harmonisé (GHS).
- **Éléments d'étiquetage**
- **Éléments d'étiquetage SGH** indisponible
- **Mention d'avertissement** indisponible
- **Mentions de danger** indisponible
- **Conseils de prudence**
Ne pas respirer les brouillards/vapeurs/aérosols.
Se laver soigneusement après manipulation.
Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.
EN CAS D'INGESTION: Appeler un médecin en cas de malaise.
EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
Demander un avis médical/Consulter un médecin en cas de malaise.
Rincer la bouche.
Éliminer le contenu/réceptacle conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

(suite page 2)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 11/23/2016

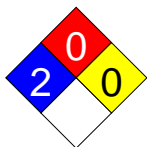
Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CANTESCO® CF4 EXTREME

(suite de la page 1)

· **NFPA données (gamme 0-4)**



Santé = 2
Inflammabilité = 0
Réactivité = 0

3 Composition/informations sur les composants

- **Caractérisation chimique: Mélanges**
- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**

107-21-1	éthylène-glycol	30-60% w/w
----------	-----------------	------------

· **Indications complémentaires:**

Concentrations exactes sont retenus comme des secrets commerciaux.
Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

4 Premiers secours

- **Remarques générales:** Les symptômes d'intoxication peuvent apparaître après de nombreuses heures seulement.
- **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
- **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau.
- **Après contact avec les yeux:**
Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.
- **Après ingestion:** Appeler un centre antipoison/un médecin en cas de malaise. Rincer la bouche.
- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**
Pas d'autres informations importantes disponibles.

5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction:**
CO₂, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**
Porter un vêtement personnel de protection.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**
Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).
Évacuer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément au point 13.
Assurer une aération suffisante.

(suite page 3)

CA/FR

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 11/23/2016

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CANTESCO® CF4 EXTREME

(suite de la page 2)

· **Référence à d'autres rubriques**

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

7 Manipulation et stockage

· **Manipulation**

· **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.

Eviter la formation d'aérosols.

· **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.

· **Stockage**

· **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.

· **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.

· **Autres indications sur les conditions de stockage:** Néant.

· **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

· **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

Sans autre indication, voir point 7.

· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

107-21-1 éthylène-glycol

EL (Canada)	Valeur momentanée: 20** mg/m ³ Valeur à long terme: 10** mg/m ³ Valeur plafond: 100* mg/m ³ , 50*** ppm *Aérosol; **Particulate; ***Vapour
EV (Canada)	Valeur plafond: 100 mg/m ³

· **Remarques supplémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

· **Équipement de protection individuel**

· **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

· **Protection respiratoire:** N'est pas nécessaire.

· **Protection des mains:**

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

· **Matériau des gants:**

Les gants ne sont pas normalement requis. Les gens à peau sensible peuvent préférer porter des gants étanches, tels que ceux en néoprène ou caoutchouc pour éviter le contact avec la peau.

· **Protection des yeux:** Lunettes de protection recommandées pour le transvasement.

9 Propriétés physiques et chimiques

· Forme:	Liquide
· Couleur:	Incolore
· Odeur:	Inodore

(suite page 4)

CA/FR

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 11/23/2016

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CANTESCO® CF4 EXTREME

(suite de la page 3)

· Seuil olfactif:	Non déterminé.
· valeur du pH à 20 °C:	6
· Changement d'état Point de fusion:	-52 °C
Point d'ébullition:	93 °C
· Point d'éclair	Non applicable.
· Inflammabilité (solide, gazeux):	Non applicable.
· Température d'inflammation:	410 °C
· Température de décomposition:	Non déterminé.
· Auto-inflammation:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· Danger d'explosion:	Le produit n'est pas explosif.
· Limites d'explosion: Inférieure:	3,2 Vol %
Supérieure:	53,0 Vol %
· Pression de vapeur à 20 °C:	23 hPa
· Densité à 20 °C:	1,077 g/cm ³
· Densité relative	Non déterminé.
· Densité de vapeur, à 20 °C	.610 (AIR=1)
· Vitesse d'évaporation à 20 °C	1 (BA=1)
· Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:	Entièrement miscible
· Coefficient de partage (n-octanol/eau):	Non déterminé.
· Viscosité: Dynamique:	Non déterminé.
Cinématique:	Non déterminé.
· Teneur en solvants: Solvants organiques:	0,0 %
VOC (CE)	0,00 %
· Autres informations	Pas d'autres informations importantes disponibles.

10 Stabilité et réactivité

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

CA/FR

(suite page 5)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 11/23/2016

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CANTESCO® CF4 EXTREME

(suite de la page 4)

11 Informations toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë**

- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

107-21-1 éthylène-glycol

Oral	LD50	5840 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	9530 mg/kg (lapin)

- **Symptômes significatifs dans les tests sur animaux:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Effet primaire d'irritation**
- **Corrosion cutanée/irritation cutanée** Pas d'effet d'irritation.
- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Pas d'effet d'irritation.
- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**
Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:
Nocif

- **Catégories cancérogènes**

- **IARC / CIRC (Centre International de Recherche sur le Cancer)**

Aucun des composants n'est compris.

- **NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)**

Aucun des composants n'est compris.

12 Informations écologiques

- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement**
- **Potentiel de bioaccumulation:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **Autres effets néfastes:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:** Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés**
- **Recommandation:**
Placer dans un contenant fermé et étiqueter comme déchets. Placer en lieu sûr et se conformer à tous les règlements fédéral, provincial et local pour l'élimination.

CA/FR

(suite page 6)

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 11/23/2016

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CANTESCO® CF4 EXTREME

(suite de la page 5)

14 Informations relatives au transport

· <u>Numéro ONU</u> · DOT, TMD, ADN, IMDG, IATA	Non réglementé
· <u>Désignation officielle de transport de l'ONU</u> · DOT, TMD, ADN, IMDG, IATA	Non réglementé
· <u>Classe(s) de danger pour le transport</u> · DOT, TMD, ADN, IMDG, IATA · Class	Non réglementé
· <u>Groupe d'emballage</u> · DOT, TMD, IMDG, IATA	Non réglementé
· <u>Dangers pour l'environnement:</u> · <u>Marine Polluant:</u>	Non
· <u>Précautions particulières à prendre par l'utilisateur</u>	Non applicable.
· <u>Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC</u>	Non applicable.
· <u>"Règlement type" de l'ONU:</u>	Non réglementé

15 Informations relatives à la réglementation

· <u>Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement</u>
· <u>TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)</u> Tous les composants sont compris.
· <u>Liste canadienne des substances</u>
· <u>Liste des substances domestiques (DSL/NDL) du Canada</u> Tous les composants sont compris.
· <u>Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 0.1%)</u> Aucun des composants n'est compris.
· <u>Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 1%)</u> 107-21-1 éthylène-glycol
· <u>Informations de danger relatives au produit:</u> Le produit est classé et identifié suivant les directives sur les Produits dangereux
· <u>Éléments d'étiquetage SGH</u> indisponible
· <u>Pictogrammes de danger</u> indisponible
· <u>Mention d'avertissement</u> indisponible
· <u>Mentions de danger</u> indisponible
· <u>Conseils de prudence</u> Ne pas respirer les brouillards/vapeurs/aérosols. Se laver soigneusement après manipulation. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. EN CAS D'INGESTION: Appeler un médecin en cas de malaise. EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Demander un avis médical/Consulter un médecin. Demander un avis médical/Consulter un médecin en cas de malaise. Rincer la bouche.

(suite page 7)

CA/FR

Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 11/23/2016

Numéro de version 1

Révision: 11/23/2016

Nom du produit: LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT CANTESCO® CF4 EXTREME

Éliminer le contenu/réceptacle conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

(suite de la page 6)

16 Autres informations

Le format de cette fiche signalétique satisfait aux exigences ANSI Z400, 1-1998, OSHA 1910,1200 et SIMDUT. Kemper System America, Inc offre les informations contenues dans la présente de bonne foi mais ne fait aucune représentation en ce qui concerne son exhaustivité ou sa précision. Ce document est destiné à servir de guide à la manipulation appropriée prudente de la matière par une personne ayant reçue une formation adéquate qui se sert de ce produit. L'utilisation du produit et les conditions d'utilisation sont hors du contrôle de Kemper System America, Inc. La garantie des produits se limite aux résultats des essais des performances du produit selon les détails des certificats de conformité. L'interprétation des résultats des essais sont la responsabilité de l'utilisateur. On ne fait aucune autre garantie exprimée ou implicite. Kemper System America, Inc. est une compagnie enregistrée ISO 9001:2008.

· **Service établissant la fiche technique:** Département de la sécurité pour les produits

· **Contact:** Stephen Nowicki

· **Acronymes et abréviations:**

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

CA/FR